

Sensores XIOS^{Plus}

Instruções de utilização

Português do Brasil



Índice

1	Estimados clientes.....	5
1.1	Índice do documento	5
1.2	Convenções gerais.....	5
1.3	Estrutura do documento	5
1.3.1	Identificação dos níveis de perigo	5
1.3.2	Formatações e símbolos utilizados	6
1.4	Documentos complementares aplicáveis.....	6
2	Indicações de aviso e de segurança	8
2.1	Medidas de proteção ESD	11
2.2	Acerca da física da carga electrostática.....	12
3	Descrição técnica	14
3.1	Informações gerais.....	14
3.2	Sensores	14
3.3	Condições ambiente.....	14
3.4	Requisitos impostos ao sistema de raio x intra-oral.....	15
4	Acessórios e peças sobressalentes	16
4.1	Acessórios.....	16
5	Utilização do sensor de raios x.....	19
5.1	Preparação.....	19
5.2	Proteção higiênica.....	20
5.2.1	Informações gerais.....	20
5.2.2	Colocar proteção higiênica sobre o sensor	21
5.2.3	Retirar proteção higiênica do sensor	21
5.3	Técnica da paralela com limitação do campo de radiação	23
5.3.1	Radiografia dos dentes frontais (Anterior)	23
5.3.2	Radiografias dos dentes laterais (Posterior)	24
5.3.3	Radiografias da asa de mordente	25
5.3.4	Endodontia	26
5.4	Técnica do semiângulo sem limitação do campo de radiação.....	27
5.4.1	Radiografias endodônticas.....	27

6	Tempos da radiografia	29
6.1	HELIODENT DS.....	30
6.1.1	HELIODENT DS desde o número de série 15864 (modelo de fixação na parede) e 4416 (modelo de fixação no teto)	31
6.1.2	HELIODENT DS até número de série 15863 (modelo de fixação na parede) e 4415 (modelo de fixação no teto)	32
7	Conservação da superfície.....	34
7.1	Produtos de limpeza e conservação	34
7.2	Desinfecção	34
7.3	Esterilização.....	36
8	Configuração	38

1 Estimados clientes

Obrigado pela compra do sensor de raios x XIOS^{Plus}.

O sensor de raios x XIOS^{Plus}, em combinação com um módulo de parede XIOS^{Plus} ou dum módulo USB XIOS^{Plus}, permite o registo de imagem digital de radiografias intra-orais.

A equipe XIOS

1.1 Índice do documento

Índice

O presente manual de instruções abrange o manuseamento do sensor.

1.2 Convenções gerais

Convenções gerais

Use este manual de instruções para se familiarizar com o produto, antes de fazer radiografias no paciente. Respeite sempre as **Diretivas relativas a proteção contra radiação** em vigor e as **Indicações de segurança** deste manual.

O manual de instruções implica o manuseamento seguro do software SI-DEXIS.

No caso de persistir um problema apesar da consulta cuidadosa do manual de instruções, contate o respetivo serviço da Dental-Depot.

Para evitar danos pessoais e materiais respeite, em particular, as observações salientadas em negrito ou identificadas com uma das marcas **ATENÇÃO**, **CUIDADO** ou **AVISO**.

1.3 Estrutura do documento

1.3.1 Identificação dos níveis de perigo

Para evitar lesões físicas e danos materiais siga as orientações de advertência e de segurança informadas neste documento. Estas estão bem identificadas:



PERIGO

Perigo iminente direto que leva a graves lesões físicas ou à morte.



ATENÇÃO

Possível situação de perigo, que poderia levar a graves lesões físicas ou à morte.



CUIDADO

Possivelmente situação de perigo que poderia levar a leves lesões físicas.

NOTA

Possivelmente situação prejudicial, em que o produto ou um material próximo poderia ser danificado.

IMPORTANTE

Orientações de uso e outras informações importantes.

Dica: Informações para facilitar o trabalho.

1.3.2 Formatações e símbolos utilizados

As formatações e os símbolos utilizados neste documento têm o seguinte significado:

✓ Requisito 1. Primeiro passo de ação CUIDADO! Aviso de advertência para um passo de ação 2. Segundo passo de ação ou ➤ Ação alternativa 🔗 Resultado	Solicita que você execute uma atividade.
veja "Formatações e símbolos utilizados [→ 6]"	Caracteriza uma referência a uma outra parte de texto e informa o número da página.
• Contagem	Caracteriza uma contagem.
"Comando / Ponto do menu"	Caracteriza comandos / itens do menu ou uma citação.

1.4 Documentos complementares aplicáveis

Para operação dos sensores XIOS^{Plus} são necessários os seguintes documentos:

- Manual de instruções:
 - Módulo de parede XIOS^{Plus}
ou
 - Módulo USB XIOS^{Plus}
- Instruções de instalação SIDEXIS XG (parte integrante da entrega do SIDEXIS XG)
- Manual do utilizador SIDEXIS XG (para trabalhar com o software SIDEXIS XG - parte integrante da entrega do SIDEXIS XG)

Guarde estes documentos num local sempre à mão (na RF da Alemanha no manual do sistema de raios x).

A declaração de conformidade juntamente fornecida deve ser preenchida pelo integrador do sistema.

Para preservar seus direitos de garantia deve preencher, em conjunto com o técnico, o documento juntamente fornecido **"Relatório de instalação/ Certificado de garantia"**, logo após montagem do seu aparelho.

2 Indicações de aviso e de segurança

Caracteres utilizados



Condições normais de utilização

Caracteres utilizados

Respeitar os documentos anexos (na placa de características)

Este produto se destina ao registro digital de imagens de radiografias intra-órais.

Este produto não se pode utilizar em áreas explosivas.

Indicações em áreas parciais:

- Odontologia de conservação
- Diagnóstico de cárie, sobretudo em lesões aproximais
- Endodontia
- Parodontologia
- Próteses dentárias
- Diagnóstico e terapia funcional de disfunções crâniomandibulares
- Odontologia cirúrgica
- Implantologia
- Cirurgia bucal, maxilar e facial
- Ortodontia

Contra-indicações:

- Apresentação de estrutura de cartilagem
- Apresentação de tecidos moles

Apenas para os EUA: Atenção!

Segundo a lei federal dos EUA, este produto só se pode vender a médicos, dentistas ou técnicos licenciados ou em nome destes.

Recomendações de conservação e manutenção

No interesse da segurança e saúde de seus pacientes, de usuários ou terceiros, é necessário realizar inspeções e trabalhos de manutenção em intervalos definidos, para garantir a segurança operacional e de funcionamento do seu produto. Conforme a IEC 60601-1.

O proprietário tem que assegurar a realização das inspeções e manutenções.

Se o proprietário não cumprir seu dever de realização de inspeções e trabalhos de manutenção ou se forem ignoradas mensagens de avaria, a Sirona Dental Systems GmbH e seus distribuidores autorizados não se responsabilizam por danos daqui resultantes.

Na qualidade de fabricante de equipamento eletromédico, apenas nos consideramos responsáveis pelas características de segurança do equipamento, se a conservação e reparação do equipamento forem realizadas por nós ou por serviços expressamente autorizados por nós para este efeito e se os componentes, que influenciam a segurança do equipamento, em caso de avaria, forem substituídos por peças de reposição originais.

Para estes trabalhos recomendamos que solicite ao pessoal responsável pelos trabalhos um atestado de trabalho relativo ao tipo e volume do trabalho realizado, eventualmente com indicação das alterações dos dados característicos ou da área de trabalho, bem como da data, nome da firma e assinatura.

Alterações no aparelho

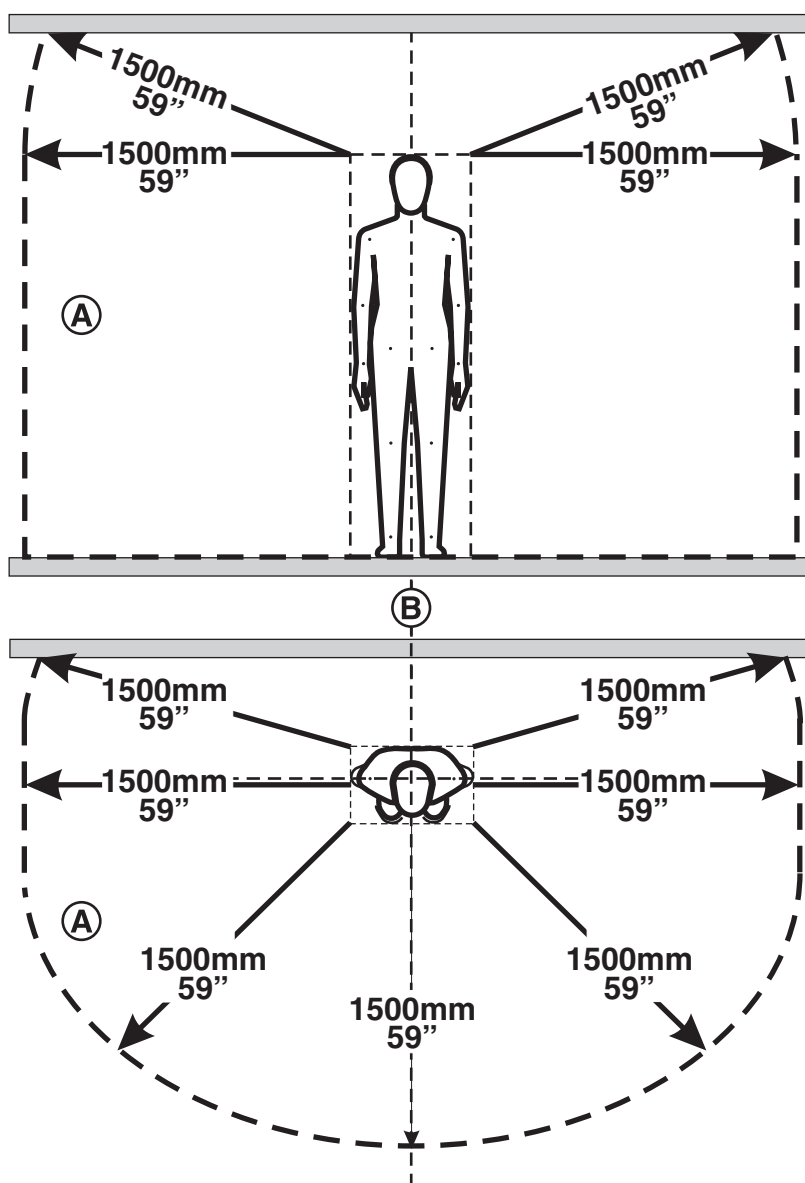
Por motivos da segurança do produto, o mesmo só se pode utilizar com peças originais da Sirona ou com acessórios de terceiros, autorizados pela Sirona. O usuário é responsável pelos riscos advenientes da utilização de acessórios não autorizados.

CUIDADO! Se forem realizadas ampliações no PC, isto pode diminuir a segurança de funcionamento do sistema (por ex., segurança do paciente e compatibilidade eletromagnética). A garantia da segurança de funcionamento do sistema é da responsabilidade da pessoa que efetua uma ampliação, que não foi expressamente autorizada pela Sirona.

Utilize o sensor XIOS^{Plus} apenas conforme com a descrição do manual de instruções.

Combinação com outros aparelhos

As combinações autorizadas são definidas na declaração de conformidade pelo integrador do sistema.

Área em torno do paciente

Na área em torno do paciente (A) só podem estar próximos do alcance, os aparelhos ou peças que são necessários para utilização na área em torno do paciente (A).

Isto também se aplica a todas as posições possíveis do paciente (B), durante o exame ou tratamento.

Radiografias do paciente

As radiografias de pacientes só se podem realizar se o aparelho trabalhar sem avarias.

O aparelho só pode ser utilizado por técnicos com formação e devidamente instruídos.

Não deixar o paciente sem supervisão junto do aparelho.

Utilize o sensor XIOS^{Plus} apenas conforme com a descrição do manual de instruções.

Compatibilidade eletromagnética (CEM)

O sensor XIOS^{Plus} satisfaz os requisitos da norma IEC 60601-1-2.

O equipamento elétrico médico está sujeito a medidas especiais de precaução no que respeita a CEM. Este tem que se instalar e operar conforme com as indicações no documento "Requisitos de instalação".

O equipamento de comunicação portátil e móvel de alta frequência pode influenciar o equipamento médico elétrico. Por isso, se deve interditar a utilização de telefones móveis na área do consultório e clínica.

Classificação entre sistema de registo e paciente

No âmbito da consulta se deve garantir a classificação inequívoca entre o sistema de registo e o paciente a examinar, para garantir uma atribuição segura das radiografias aos dados do paciente armazenados em SIDEXIS!

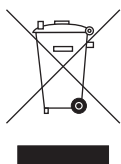
Indicações de higiene

As capas de proteção XIOS^{Plus} e as patilhas do suporte do sensor XIOS^{Plus} são artigos descartáveis, tendo que se usar artigos novos para cada paciente. Os meios de suporte da radiografia esterilizáveis têm que esterilizar, para excluir uma eventual transmissão de agentes infecciosos, que em determinadas circunstâncias, podem causar doenças graves.

Deve-se excluir a possibilidade de contaminação cruzada entre pacientes, usuários e terceiros, usando medidas de higiene adequadas.

Para cada paciente se deve desinfetar por fricção os sensores e o cabo!

Avaria de equipamentos elétricos usados pelo paciente



Para evitar falhas de funcionamento em equipamentos elétricos e unidades de memória, tais como relógios controlados por rádio e cartão de telefone, etc., estes têm que se retirar antes da radiografia.

Seu produto está identificado com o símbolo indicado ao lado. Dentro do Espaço Econômico Europeu este produto está, assim, sujeito à Diretiva 2002/96/CE e às respetivas leis nacionais. Esta diretiva impõe uma reciclagem/eliminação ecológica do produto. O produto não se pode eliminar como lixo doméstico!

Respeite os regulamentos relativos à eliminação em vigor em seu país.

2.1 Medidas de proteção ESD

ESD

ESD é a abreviatura de **E**lectro**S**tatic **D**ischarge (descarga eletrostática).

Medidas de proteção ESD



As medidas de proteção ESD abrangem:

- Processos para evitar cargas eletrostáticas (por ex., devido a climatização, umidade do ar, pavimentos condutores, roupa não sintética)
- a descarga do próprio corpo para o quadro do APARELHO, para o condutor de proteção ou objetos metálicos grandes
- a própria ligação com a terra, com ajuda duma pulseira.

Formação

Por isso, recomendamos que todas pessoas que trabalhem com este aparelho sejam alertadas para o significado deste sinal de aviso e recebam uma formação sobre física das cargas electrostáticas, que podem ocorrer no consultório e destruir componentes eletrônicos, em caso de contato pelo USUÁRIO com carga electrostática.

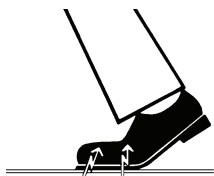
O teor da formação se pode consultar na seção "Acerca da física da carga electrostática" [→ 12].

2.2 Acerca da física da carga electrostática

O que é uma carga electrostática?

Uma carga electrostática é um campo de tensão, que está protegido em cima dum objeto ou num objeto (por ex., corpo humano), através duma camada não condutora (por ex., sola do sapato), antes da derivação para o potencial de terra.

Formação dum carga electrostática



As cargas electrostáticas se formam sempre quando se movimentam dois corpos, um contra o outro, por ex., andando (sola do sapato contra chão) ou conduzindo (roda contra pavimento da estrada).

Nível da carga

O nível da carga depende de diversos fatores:

Deste modo, com uma umidade do ar mais baixa, a carga é mais elevada, do que com uma umidade do ar mais elevada; com materiais sintéticos é mais elevada do que com materiais naturais (roupa, pavimentos do chão).

NOTA

Uma descarga implica a ocorrência prévia duma carga.

Para se obter uma idéia do nível da tensão autocompensante numa descarga electrostática, se pode usar a seguinte regra empírica.

Uma descarga electrostática é:

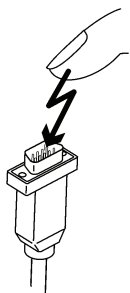
- perceptível a partir de 3000 Volts
- audível a partir de 5000 Volts (crepitar, estalar)
- visível a partir de 10000 Volts (folga dos elétrodos)

As correntes transitórias derivadas nestas descargas se situam na ordem dos 10 Ampères. Estas são inócuas para as pessoas, uma vez que sua duração não ultrapassa alguns nanossegundos.

Pano de fundo

Para se poderem realizar funções diferentes num aparelho Dental/Raios X/CAD/CAM, se usam circuitos integrados (circuitos lógicos, microprocessadores).

Para se poder colocar o maior número de funções nestes chips, é necessário miniaturizar os circuitos ao máximo. Isto causa espessuras de camada na ordem de alguns décimos milésimos.



É óbvio que os circuitos integrados ligados por cabos a fichas exteriores são sensíveis a descargas electrostáticas.

Mesmo as tensões que o usuário não consegue sentir, podem causar a rotura das camadas e a corrente de descarga daqui resultante, fazer fundir o chip nas áreas afetadas. Os danos de circuitos integrados individuais podem causar avarias ou falha do aparelho.

Para evitar isto, existe o sinal de aviso ESD, ao lado da ficha do aparelho, que alerta para o perigo. ESD é a abreviatura de **E**lectro**S**tatic **D**ischarge (descarga eletrostática).

3 Descrição técnica

3.1 Informações gerais

Os sensores de raios x XIOS^{Plus}, tipo D3495, foram testados com o módulo de parede XIOS^{Plus} ou módulo USB XIOS^{Plus}, conforme a norma IEC 60 601-1.

Estes satisfazem os requisitos impostos pelas norma.

Língua original do presente documento:	Alemão
Patente	US 5,912,942 US 5.434.418 US 6.811.312 US 6.069.935 US 6.134.298 US 5,841,126; US 6.549.235; US 6.570.617 US 5.513.252 Encontram-se registadas outras patentes.

3.2 Sensores

Tecnologia:	CMOS-APS (Active Pixel Sensor)
Tamanho físico de pixel:	15 µm
Superfície ativa:	Tamanho 1 - Sensor = 20 x 30 mm Tamanho 2 - Sensor = 25,6 x 36 mm A superfície ativa do sensor está assinalada com pontos e legendagem.
Dimensões exteriores:	Tamanho 1 - Sensor = 24,8 x 38,5 x 6,7 mm Tamanho 2 - Sensor = 31,3 x 44,5 x 6,7 mm
Comprimento do cabo:	2,85 m
Grau de proteção contra choque elétrico:	Tipo BF 

3.3 Condições ambiente

Temperatura ambiente:	10° (50°F) – 40°C (104°F)
Temperatura de armazenamento:	-40°C (-40°F) – 70°C (158°F)

Umidade relativa do ar (armazém e transporte)	10% – 95%
Umidade relativa do ar durante funcionamento	10% – 75%
Pressão do ar (armazém e transporte)	500 – 1060 hPa
Pressão do ar (em funcionamento)	700 – 1060 hPa
Altura de operação:	≤ 3000 m

3.4 Requisitos impostos ao sistema de raio x intra-oral

Aparelhos multipulso (DC), produto mAs:	0,14 – 1,4 mAs, com 60 – 70 kV e tubo 8"
	Para aparelhos monopulso ou outros comprimentos de tubos é necessário adaptar estes dados.

NOTA

O sistema de raio x intra-oral tem que se instalar de acordo com as instruções e especificações do fabricante. Para o efeito, consulte os manuais de seu aparelho de raios x juntamente fornecidos.

NOTA

Para se obter uma qualidade de imagem ideal, recomendamos a utilização dum aparelho multipulso, bem como um tubo de 12".

4 Acessórios e peças sobressalentes

NOTA

O conjunto de entrega não inclui todos artigos de acessórios aqui mencionados.

NOTA

As capas higiênicas e as patilhas do suporte do sensor são artigos descartáveis!

No entanto, se podem usar várias vezes para o mesmo paciente. A cola da patilha de suporte do sensor serve para colar e soltar várias vezes a capa de proteção.

Identificação de artigos descartáveis

Os artigos descartáveis são identificados com o símbolo indicado à esquerda.



4.1 Acessórios

Kit básico tamanho 2 para suporte de sensores XIOS^{Plus}

- N.º de encom.: 61 73 624
- Conteúdo:
 - 15x patilha de suporte do sensor anterior (azul) inclusive anel de orientação e barra de guia
 - 15x patilha de suporte do sensor posterior (amarelo) inclusive anel de orientação e barra de guia
 - 15x patilha de suporte do sensor asa de mordente (vermelho) inclusive anel de orientação e barra de guia
 - 15x patilha de suporte do sensor Endo (vermelho) inclusive anel de orientação e barra de guia
 - 15x Patilha do suporte do sensor (verde)
 - 50x capas higiênicas, tamanho 2

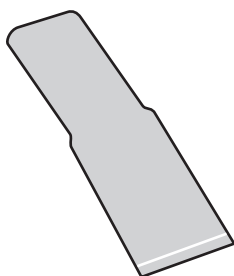
Kit básico tamanho 1 para suporte de sensores XIOS^{Plus}

- N.º de encom.: 61 73 632
- Conteúdo:
 - 15x patilha de suporte do sensor anterior (azul) inclusive anel de orientação e barra de guia
 - 15x patilha de suporte do sensor posterior (amarelo) inclusive anel de orientação e barra de guia
 - 15x patilha de suporte do sensor asa de mordente (vermelho) inclusive anel de orientação e barra de guia

- 15x patilha de suporte do sensor Endo (vermelho) inclusive anel de orientação e barra de guia.
- 15x Patilha do suporte do sensor (verde)
- 50x capas higiênicas, tamanho 1

Capas higiênicas XIOS^{Plus}, tamanho 1 (artigo descartável, 300 unidades)

- Tamanho 1: N.º de encom.: 61 48 998
- Tamanho 2: N.º de encom.: 61 49 004

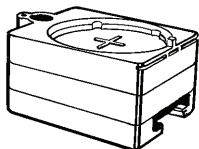


Suporte de parede para sensores de raios x XIOS

- N.º de encom.: 61 74 879

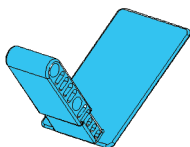
Amostra sensor XIOS^{Plus}, tamanho 1 e 2 para teste de constância (apenas para a República Federal da Alemanha)

- N.º de encom.: 62 09 634



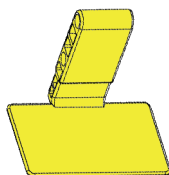
Patilha do suporte do sensor XIOS anterior, azul (artigo descartável, 100 unidades)

- N.º de encom.: 61 76 510



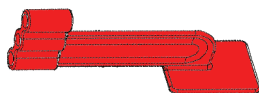
Patilha do suporte do sensor posterior XIOS, amarelo (artigo descartável, 100 unidades)

- N.º de encom.: 61 76 528



Patilha do suporte do sensor XIOS asa de mordente, vermelho (artigo descartável, 100 unidades)

- N.º de encom.: 61 76 536



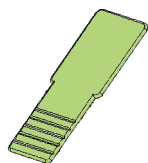
Patilha do suporte do sensor XIOS Endo, cinzento (artigo descartável, 50 unidades)

- N.º de encom.: 61 76 551



Patilha do suporte do sensor XIOS universal, verde (artigo descartável, 100 unidades)

- N.º de encom.: 61 76 544



Limitação do campo de radiação 3x4 para HELIODENT DS, peça de reposição

- N.º de encom.: 46 81 974

Limitação do campo de radiação 2x3 para HELIODENT DS, peça de reposição

- N.º de encom.: 60 00 579

5 Utilização do sensor de raios x

Informações gerais

O posicionamento do sensor de raios x se efetua segundo os princípios conhecidos da técnica do semiângulo e paralela.



CUIDADO

Figuras sem proteção higiênica

Para exemplificar melhor, as figuras apresentadas aparecem, em parte, sem proteção higiênica. Quando aplicado no paciente se deve colocar sempre uma proteção higiênica sobre o sensor.

NOTA

Perigo de danificação

- Tratar o sensor com cuidado.
- Não deixar cair o sensor!
- Não atirar o sensor ao ar, segurando-o pelo cabo.
- Não vincar ou passar por cima do cabo do sensor (por ex., com uma cadeira)!
- O cabo do sensor não deve ficar no chão, se possível.
- Tenha atenção para o paciente não morder no sensor ou no cabo do sensor.

NOTA

Segurança de operação

- Antes de ativar uma radiografia, é necessário verificar se o sensor está corretamente encaixado!
- Antes de ativar a radiação, o utilizador tem que verificar a prontidão para radiografia. Veja manual de instruções para o módulo de parede XIOS^{Plus} ou módulo USB XIOS^{Plus}.
- Nunca se podem colocar dois sensores ao mesmo tempo na projeção da radiação!

5.1 Preparação

Lista de verificação

NOTA

Inspecionar o cabo do sensor e o sensor antes de cada radiografia, quanto a danos visíveis, tais como fissuras ou estilhaços. No caso de quaisquer danos visíveis do sensor, contate seu vendedor.

NOTA

Inspeccionar em intervalos regulares, no entanto, mensalmente, se todos os autocolantes estão intatos e legíveis e bem colados nas respectivas superfícies.

Além disso, inspecionar a unidade de radiografia quanto a danos (ou seja, módulo USB XIOS^{Plus} ou módulo de parede XIOS^{Plus}, bem como os cabos ligados a estes módulos.

No caso de quaisquer danos visíveis da unidade de radiografia, cabos ou autocolantes contate seu vendedor.

- Durante a radiografia, não devem estar abertos outros programas no PC.

5.2 Proteção higiênica

5.2.1 Informações gerais

Proteção higiênica

A Sirona dispõe de capas higiênicas para proteção higiênica.



CUIDADO

Utilize apenas as capas higiênicas XIOS^{Plus} disponíveis na Sirona, sobretudo em combinação com os suportes de sensores XIOS^{Plus}.



CUIDADO

As capas higiênicas e as patilhas do suporte do sensor são artigos descartáveis. Por isso, não as utilize mais do que uma vez!

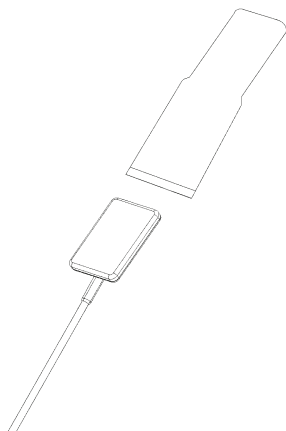
- Antes de cada utilização num novo paciente, é necessário colocar uma nova capa higiênica no sensor.
- Não vincar o cabo do sensor quando colocar a capa higiênica!
- Por favor, utilize a correspondente capa higiênica para o respetivo sensor.
 - Proteção higiênica XIOS^{Plus} para sensor, tamanho 1
300 unidades, n.º de encom.: 62 01 839
 - Proteção higiênica XIOS^{Plus} para sensor, tamanho 2
300 unidades, n.º de encom.: 62 01 847

NOTA

Tenha atenção quando retirar o cabo do sensor da boca do paciente, de forma que o paciente não possa mordê-lo.

5.2.2 Colocar proteção higiênica sobre o sensor

Manuseamento



1. Selecione uma capa higiênica de tamanho adequado para o sensor.
2. Coloque o sensor na proteção higiênica.

NOTA

Tamanho da proteção higiênica

A proteção higiênica é ligeiramente subdimensionada, para abranger bem o sensor e impedir o deslize do sensor.

3. Posicione a patilha de suporte do sensor na proteção higiênica.

NOTA

A posição exata depende da patilha de suporte do sensor utilizada e da área da radiografia. As seções seguintes contêm informação específica para posicionamento das diferentes patilhas de suporte do sensor.

Indicações de manuseamento na técnica da paralela

Na utilização do conjunto de patilhas de suporte do sensor XIOS juntamente fornecido, está previsto o posicionamento duma proteção higiênica entre o sensor e o suporte. A patilha de suporte do sensor não se pode colar no sensor desprotegido.

NOTA

Nunca colocar a proteção higiênica sobre o sensor com o suporte do sensor colado!

5.2.3 Retirar proteção higiênica do sensor

NOTA

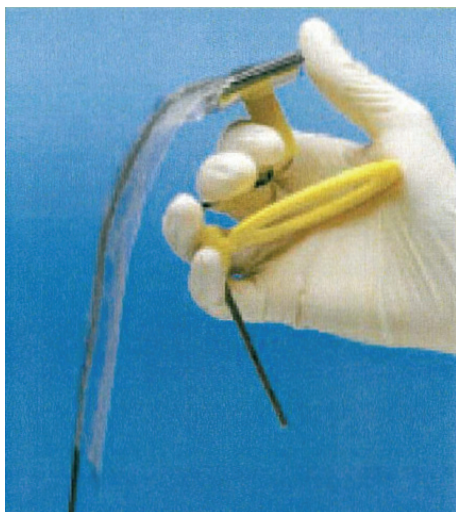
Deixe a patilha de suporte do sensor montada no sensor e com o polegar faça o sensor deslizar para fora da proteção higiênica.

NOTA

Não puxe pelo cabo do sensor quando deslizar o sensor para fora da proteção higiênica!

NOTA

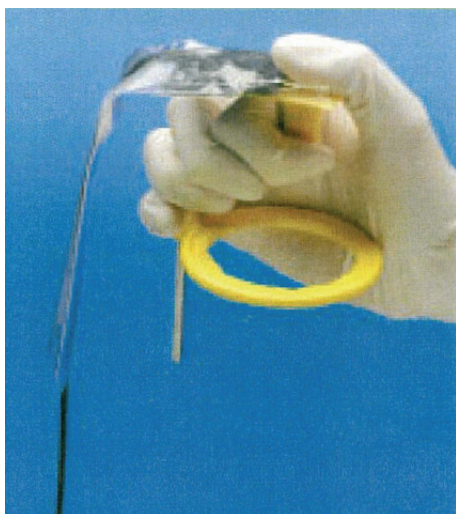
Quando retirar o sensor da proteção higiênica, tenha sempre cuidado com o cabo.



1. Pegue na barra de guia de forma a tocar no sensor com o polegar do lado oposto do cabo do sensor.



2. Deslize o sensor cuidadosamente com o polegar para fora da parte da proteção higiênica, que está colada com a patilha de suporte do sensor.



3. Com o polegar faça o sensor deslizar mais para fora da proteção higiênica.



4. Segure no cabo do sensor, antes do sensor poder cair para fora da proteção higiênica.

5.3 Técnica da paralela com limitação do campo de radiação

Por motivos de redução da dose, recomendamos a utilização da limitação do campo de radiação e do sistema de suporte XIOS para a técnica da paralela.

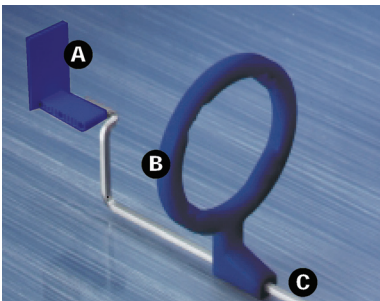
5.3.1 Radiografia dos dentes frontais (Anterior)

Explicação

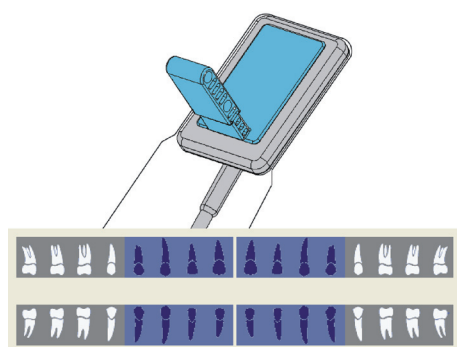
Para radiografias dos dentes anteriores existe a patilha especial de suporte do sensor "Anterior".

- Esta patilha de suporte do sensor e o anel de orientação estão identificados com **azul**.
- Deve-se usar a barra de guia (triplamente angulada) e o anel de orientação azul para **Radiografia dos dentes frontais (Anterior)**.
- A colocação da patilha de suporte do sensor na proteção higiênica com sensor é explicada nas seguintes figuras.

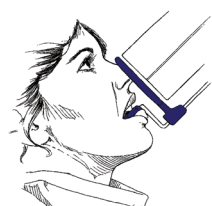
Preparação



1. Encaixe a barra de guia triplamente angulada (C) e o anel de orientação azul (B) do sistema de suporte XIOS para **Radiografia dos dentes frontais (Anterior)**.
2. Selecione a patilha azul de suporte do sensor (A) para radiografias periapicais e encaixe a mesma na barra de guia (C).
3. Coloque o sensor na proteção higiênica. Siga as instruções para sensores. [→ 21]



Radiografia



4. Cole a patilha de suporte do sensor no centro da área ativa do sensor na proteção higiênica, conforme se apresenta na figura. A superfície ativa do sensor está assinalada com pontos no sensor.

1. Posicione o sensor na boca do paciente.
2. Coloque o aparelho de raios x na posição correta. Se necessário, mude a posição do suporte do sensor.
3. Ative uma radiografia.
4. Depois do exame do paciente elimine a patilha de suporte do sensor e a proteção higiênica.
5. A barra de guia e o anel de orientação se têm que limpar e esterilizar.

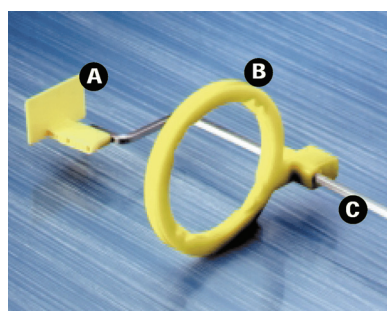
5.3.2 Radiografias dos dentes laterais (Posterior)

Explicação

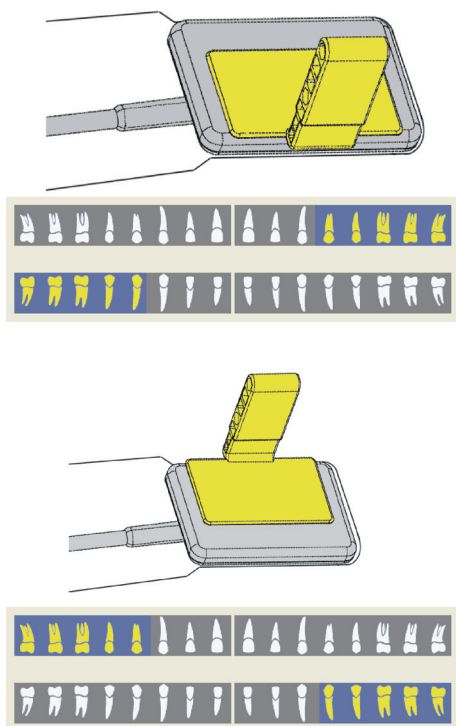
Para radiografias periapicais dos dentes laterais existe a patilha de suporte do sensor do tipo "Posterior".

- Esta patilha de suporte do sensor e o anel de orientação estão identificados com **amarelo**.
- Deve-se usar a barra de guia (duplamente angulada) e o anel de orientação amarelo para radiografias dos dentes laterais.
- A colocação da patilha de suporte do sensor na proteção higiênica com sensor é explicada nas seguintes figuras.

Preparação



1. Encaixe a barra de guia duplamente angulada (C) e o anel de orientação amarelo (B) do sistema de suporte XIOS para **Radiografia dos dentes laterais (Posterior)**.
2. Selecione a patilha amarela de suporte do sensor (A) para radiografias periapicais dos dentes laterais e encaixe a mesma na barra de guia (C).
3. Coloque o sensor na proteção higiênica. Siga as instruções para sensores. [→ 21]



4. **Para maxilar superior, lado esquerdo, e maxilar inferior, lado direito:** Posicione a patilha de suporte do sensor no centro da área ativa do sensor, conforme se apresenta na figura. A superfície ativa do sensor está assinalada com pontos no sensor. A borda da patilha de suporte do suporte tem que encostar na borda do sensor.

5. **Para maxilar superior, lado direito, e maxilar inferior, lado esquerdo:** Posicione a patilha de suporte do sensor no centro da área ativa do sensor, conforme se apresenta na figura. A superfície ativa do sensor está assinalada com pontos no sensor. A borda da patilha de suporte do suporte tem que encostar na borda do sensor.

Radiografia



1. Posicione o sensor na boca do paciente.
2. Coloque o aparelho de raios x na posição correta. Se necessário, mude a posição do suporte do sensor.
3. Ative uma radiografia.
4. Depois do exame do paciente elimine a patilha de suporte do sensor e a proteção higiênica.
5. A barra de guia e o anel de orientação têm que se esterilizar.

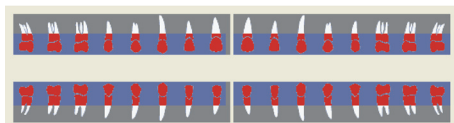
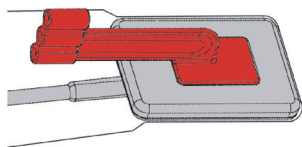
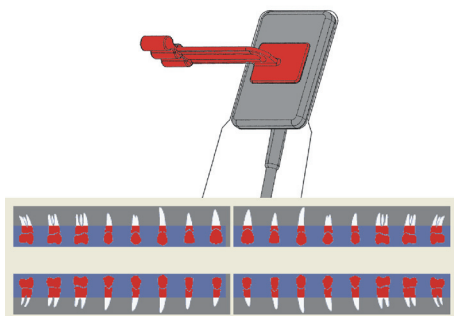
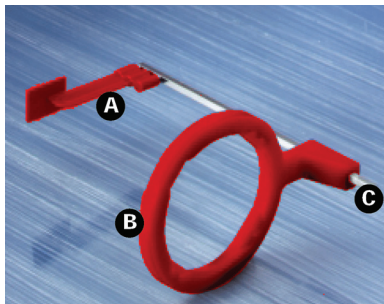
5.3.3 Radiografias da asa de mordente

Explicação

Para radiografias da asa de mordente existe a patilha de suporte do sensor do tipo "Bitetab".

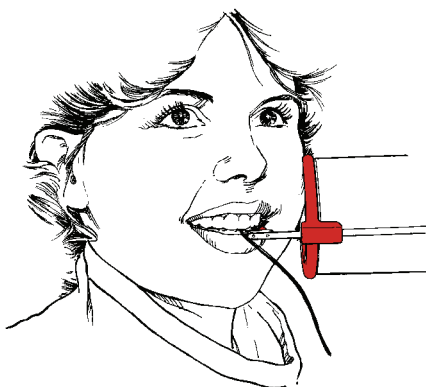
- Esta patilha de suporte do sensor e o anel de orientação estão identificados com **vermelho**.
- Para radiografias da asa de mordente (bitewing) se devem usar a barra de guia direita e o anel de orientação vermelho.
- A colocação da patilha de suporte do sensor na proteção higiênica com sensor é explicada nas seguintes figuras.

Preparação



1. Encaixe a barra de guia direita (C) e o anel de orientação vermelho (B) do sistema de suporte XIOS para **Radiografias da asa de mordente (bitewing)**.
2. Selecione a patilha vermelha de suporte do sensor (A) para radiografias da asa de mordente (tipo Bitetab) e encaixe a mesma na barra de guia (C).
3. Coloque o sensor na proteção higiênica. Siga as instruções para sensores. [→ 21]
4. **Para radiografias verticais da asa de mordente:** Posicione a patilha de suporte do sensor verticalmente na proteção higiênica, no centro da área ativa do sensor, conforme se apresenta na figura. A superfície ativa do sensor está assinalada com pontos no sensor.
5. **Para radiografias horizontais da asa de mordente:** Posicione a patilha de suporte do sensor horizontalmente na proteção higiênica, no centro da área ativa do sensor, conforme se apresenta na figura. A superfície ativa do sensor está assinalada com pontos no sensor.

Radiografia



1. Posicione o sensor na boca do paciente.
2. Coloque o aparelho de raios x na posição correta. Se necessário, mude a posição do suporte do sensor.
3. Ative uma radiografia.
4. Depois do exame do paciente elimine a patilha de suporte do sensor e a proteção higiênica.
5. A barra de guia e o anel de orientação têm que se esterilizar.

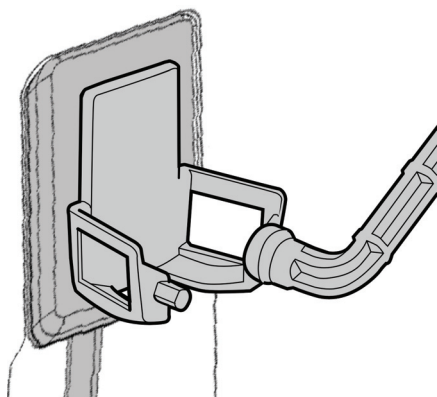
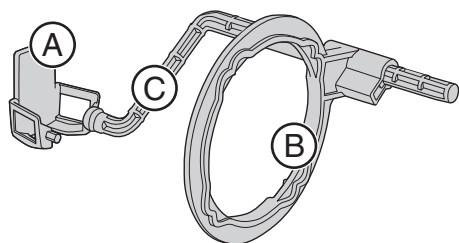
5.3.4 Endodontia

Explicação

Para a endodontia existe a patilha de suporte do sensor do tipo "Endo".

- Esta patilha de suporte do sensor, a barra de guia e o anel de orientação correspondentes estão identificados com **cinza**.

Preparação



Radiografia

1. Encaixe a barra de guia cinza em plástico (C) e o anel de orientação cinza (B) do sistema de suporte XIOS para radiografias endodônticas de medição.
2. Selecione a patilha cinza de suporte do sensor (A) para radiografias endodônticas e encaixe a mesma na barra de guia (C).
3. Coloque o sensor na proteção higiênica. Siga as instruções para sensores. [→ 21]
4. Cole a patilha de suporte do sensor no centro da área ativa do sensor na proteção higiênica, conforme se apresenta na figura. A superfície ativa do sensor está assinalada com pontos no sensor.

NOTA

As agulhas e limas endodônticas podem ficar no canal radicular para a radiografia de medição.

1. Posicione o sensor na boca do paciente.
2. Coloque o aparelho de raios x na posição correta. Se necessário, mude a posição do suporte do sensor.
3. Ative uma radiografia.
4. Depois da conclusão do tratamento da raiz elimine a patilha de suporte do sensor e a proteção higiênica.
5. A barra de guia e o anel de orientação têm que se desinfetar.

5.4 Técnica do semiângulo sem limitação do campo de radiação

Consoante o tamanho do dente ou a posição da área a radiografar se deve posicionar o sensor de raios x vertical ou horizontalmente na boca do paciente.

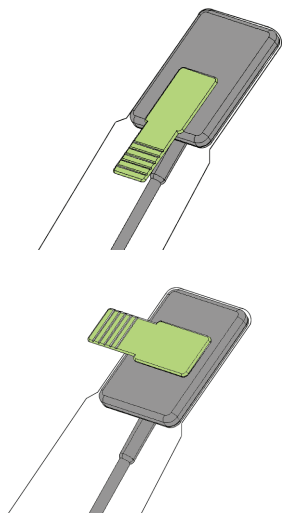
O paciente pode fazer a fixação segurando ele próprio no sensor.

5.4.1 Radiografias endodônticas

Explicação

Para radiografias com a técnica do semiângulo existe uma patilha especial universal de suporte do sensor.

Preparação



Radiografia

- Esta patilha universal do suporte do sensor está identificada com **verde**.
 - A colocação da patilha de suporte do sensor na proteção higiênica com sensor é explicada nas seguintes figuras.
1. Coloque o sensor na proteção higiênica. Siga as instruções para sensores.[→ 21]
 2. Selecione a patilha universal de suporte do sensor e retire a película de proteção da superfície de colagem.
 3. **Radiografias dos dentes frontais:** Para radiografias dos dentes frontais, posicione a patilha de suporte do sensor na borda do sensor na proximidade do cabo.
 4. **Radiografias dos dentes laterais:** Para radiografias dos dentes laterais, posicione a patilha de suporte do sensor no centro da área ativa do sensor. A superfície ativa do sensor está assinalada com pontos no sensor.
1. Posicione o sensor na boca do paciente.
 2. Coloque o aparelho de raios x na posição correta. Se necessário, mude a posição do suporte do sensor.
 3. Ative uma radiografia.
 4. Depois do exame do paciente elimine a patilha universal de suporte do sensor e a proteção higiênica.

6 Tempos da radiografia

Explicação

A dose a ajustar numa radiografia depende, essencialmente, do seguinte:

- Tipo do aparelho de raios x (fabricante, AC/DC, etc.),
- distância entre foco do raio e sensor,
- morfologia do paciente,
- objeto (ou seja, dente), o dente a radiografar.

A dose se ajusta através da tensão e corrente do tubo de raios x (indicada através do valor kV/mA), bem como através do tempo de exposição.

A dose da radiografia tem influência sobre a qualidade de imagem atin- gida com um sistema de raios x. Por motivos da física, no caso dos sen- sores digitais de raios x, assim como na película, o ruído de imagem é, geralmente, mais elevado quando a dose é menor, o que por sua vez leva a uma pior nitidez de detalhes.

Por outro lado, uma dose demasiado elevada pode causar excesso de exposição do sensor. Isto se denota por uma diminuição da nitidez de de- talhes, sobretudo em regiões mais escuras.

O brilho e o contraste são sempre otimizados pelo processamento prévio da imagem XIOS^{Plus}, independentemente da dose.

Os sensores XIOS^{Plus} possuem uma vasta gama de trabalho da dose, de modo que se pode sempre seleccionar a uma parametrização otimizada, consoante o objeto e questão do diagnóstico.

NOTA

Uma vez que o tempo de exposição depende da questão do diagnóstico, bem como da situação clínica, a seleção do ajuste otimiza- do é da responsabilidade do médico que efetua o exame.

NOTA

Imagens interferentes devido a dose demasiado baixa

As imagens interferentes causadas por uma dose demasiado baixa se podem compensar parcialmente com um processamento posterior da imagem.



CUIDADO

As imagens interferentes devido a excesso de exposição do sensor não se podem compensar!

Tempos de radiografia para sensores de raios x XIOS^{Plus}, tamanho 1 e 2

Para os sensores de raios x XIOS^{Plus}, tamanho 1 e 2, bastam reduzidos tempos de radiografia.

Os valores de exposição para sensores de raios x indicados nas respectivas documentações dos diversos aparelhos de raios x intra-orais da Sirona não se aplicam, portanto, aos sensores de raios x XIOS^{Plus}, tamanho 1 e 2.

Em seguida, são descritos tempos de exposição **recomendados** para os aparelhos Sirona. Os tempos de exposição de 0,06 - 0,12 s correspondem a valores de dose entre aprox. 300 e 600 µGy no sensor, numa medição sem objeto e uma distância entre o foco e o sensor de 23 cm. Aos aparelhos de outros fabricantes, bem como aos aparelhos de raios x AC, se aplicam os valores correspondentes. No entanto, para uma qualidade de imagem otimizada se devem utilizar aparelhos de raios x DC.

NOTA

Observe as respectivas indicações do fabricante do aparelho de raios x.

NOTA

Melhor qualidade de imagem

Uma vez que o posicionamento dos sensores na projeção do raio pelo tubo influencia consideravelmente a qualidade de imagem, se recomenda a aplicação da técnica paralela (com suportes de sensores XIOS) para o posicionamento otimizado dos sensores.

6.1 HELIODENT DS

Informações gerais

O HELIODENT DS dispõe de tempos de radiografia próprios para a operação com sensores digitais de raios x.

Os tempos de radiografia predefinidos não se aplicam aos sensores XIOS^{Plus}.

Para mudar da técnica convencional para a técnica de radiografia digital, prima brevemente a tecla **D**.

- Esta comutação é indicada através da indicação "DIGITAL", que acende através do teclado de membrana.
- É visualizado o tempo de radiografia reduzido para o efeito.

➤ Neste caso, aplique a limitação de radiação para a técnica de radiografia digital.

No manual de instruções do HELIODENT DS se encontra uma descrição pormenorizada.

6.1.1 HELIODENT DS desde o número de série 15864 (modelo de fixação na parede) e 4416 (modelo de fixação no teto)

NOTA

Antes da radiografia verifique:

- Selecionou a técnica de radiografia digital (indicação "DIGITAL" acende)?
- Aparece o tempo de radiografia correto para a região da radiografia?

Tempos da radiografia possíveis

0.01	0.02	0.03	0.04	0.05	0.06	0.08	0.10	0.12	0.16	0.20	0.25	0.32	0.40	0.50	0.64	0.80	1.00	1.25	1.60	2.00	2.50	3.20
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

Tempos de radiografia recomendados – com tubo 8" FHA e sensor de raios x XIOS, tamanho 1 / tamanho 2

Com um tempo de radiografia de 0,08 a 0,10 s (com 60 kV, 7 mA) se atinge uma excelente qualidade de imagem com os sensores XIOS.

- Um posicionamento dos sensores na utilização da técnica paralela (com suportes de sensores XIOS) garante um posicionamento otimizado dos sensores na projeção do tubo.
- É da responsabilidade de cada dentista definir a dose necessária para cada paciente, para obter uma qualidade de imagem diagnosticável. A este respeito, a Sirona só pode dar recomendações.

Quando se ajusta o símbolo do paciente pretendido no símbolo do dente, se definem automaticamente os tempos de radiografia recomendados.

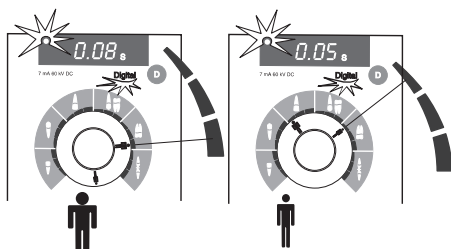
Cada símbolo de dente se subdivide em três tempos de radiografia diferentes.

Nas radiografias digitais se deve observar que em radiografias de adultos se ajusta o nível máximo do tempo de radiografia e em radiografias de crianças se ajusta o nível mínimo do tempo de radiografia, dentro dum símbolo de dente.

Só então aparece o valor correspondente na indicação digital.

Exemplo ao lado: Maxilar superior molar

Válido a partir da versão de Software 17 (número aparece brevemente depois de se ligar o aparelho).



Estruturação dos tempos de radiografia recomendados por região dental

	 C  D  E	 F  G  H
	 A  B	0,08 s – 0,10 s 0,08 – 0,12 s
		0,06 s – 0,08 s 0,06 – 0,08 s

- A = Adultos
- B = Crianças
- C = Maxilar inferior dente frontal
- D = Maxilar inferior dente canino
- E = Maxilar superior dente frontal
- F = Maxilar superior molares
- G = Maxilar superior dente canino / maxilar inferior molares
- H = Radiografia oclusal

Se usar um tubo 12" FHA e sensor de raios x XIOS, tamanho 1 / tamanho 2, se duplicam os tempos de radiografia!

6.1.2 HELIODENT DS até número de série 15863 (modelo de fixação na parede) e 4415 (modelo de fixação no teto)

NOTA

Antes da radiografia verifique:

- Selecionou a técnica de radiografia digital (indicação "DIGITAL" acende)?
- Aparece o tempo de radiografia correto para a região da radiografia?

Tempos da radiografia possíveis

0.01	0.02	0.03	0.04	0.05	0.06	0.08	0.10	0.12	0.16	0.20	0.25	0.32	0.40	0.50	0.64	0.80	1.00	1.25	1.60	2.00	2.50	3.20
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

Tempos de radiografia – com tubo 8" FHA e sensor de raios x XIOS^{Plus}, tamanho 1 / tamanho 2

Com um tempo de radiografia de 0,08 a 0,10 s (com 60 kV, 7 mA) se atinge uma excelente qualidade de imagem com os sensores XIOS^{Plus}.

- Um posicionamento dos sensores na utilização da técnica paralela (com suportes de sensores XIOS^{Plus}) garante um posicionamento otimizado dos sensores na projeção do tubo.
- É da responsabilidade de cada dentista definir a dose necessária para cada paciente, para obter uma qualidade de imagem diagnosticável. A este respeito, a Sirona só pode dar recomendações.



ATENÇÃO

Os tempos de radiografia predefinidos no Heliodent DS não se aplicam aos sensores XIOS^{Plus}.

Estruturação dos tempos de radiografia recomendados por região dental:

	C	D	E	F	G	H
	A	0,08 s – 0,10 s	0,08 s – 0,12 s	0,08 – 0,12 s		
B		0,06 s – 0,08 s	0,06 – 0,08 s			

- A = Adultos
- B = Crianças
- C = Maxilar inferior dente frontal
- D = Maxilar inferior dente canino
- E = Maxilar superior dente frontal
- F = Maxilar superior molares
- G = Maxilar superior dente canino / maxilar inferior molares
- H = Radiografia oclusal

Se usar um tubo 12" FHA e sensor de raios x XIOS, tamanho 1 / tamanho 2, se duplicam os tempos de radiografia!

7 Conservação da superfície

7.1 Produtos de limpeza e conservação

NOTA

Produtos de tratamento e de limpeza autorizados

Utilize somente detergentes e conservantes autorizados pela Sirona!

Você pode obter uma lista constantemente atualizada dos produtos autorizados, na Internet, através do endereço "www.sirona.com". Na barra de navegação siga os itens do menu "*SERVICE*" / "*Care and cleaning*" e abra o documento "*Care and cleaning agents*".

Se você não tem um acesso à Internet, contate seu serviço da Dental-Depot, para encomendar a lista.

N.º de encom.: 59 70 905

Produtos de limpeza e conservação, nota complementar para os EUA

Só as superfícies exteriores se podem desinfetar com um desinfetante químico testado. Só se podem usar desinfetantes, que preenchem os requisitos das autoridades em seu país e cujas características de bactericidas, fungicidas e virucidas foram testadas e devidamente certificadas.

A título de exemplo, se podem usar os seguintes produtos:

- MinutenSpray classic, da empresa ALPRO®
- MinutenWipes, da empresa ALPRO®

Nos EUA e Canadá:

- CaviCide® ou
- CaviWipes™.

7.2 Desinfecção

Vista de conjunto

Os seguintes componentes **só** se podem desinfetar por desinfecção por fricção:

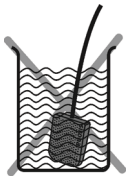
- Sensores de raios x XIOS^{Plus}, tamanho 1 e 2

NOTA

Perigo de destruição do sensor

Na ficha do sensor existe uma eletrônica sensível.

Durante a pré-limpeza e desinfecção por fricção não podem entrar líquidos na ficha do sensor!



Pré-limpeza

Desinfecção

NOTA

Nunca pulverizar com desinfetantes ou detergentes.

Nos sensores XIOS, inclusive nos seus cabos de ligação, se deve considerar o seguinte:

- Os sensores **não** se podem termodesinfetar!
- Os sensores **não** se podem mergulhar em soluções de desinfecção!
- Os sensores **não** se podem desinfetados ou esterilizados com radiação!

NOTA

Antes da desinfecção por fricção ou da pré-limpeza, deve desligar a ficha do sensor XIOS^{Plus} do módulo USB.

Sujidade visível

- ✓ O sensor e o cabo apresentam sujidade (por ex., de sangue ou saliva).
1. Limpe o sensor e o cabo com um pano ou papel toalha embebido numa solução saponificada.
 2. Em seguida, seque o sensor e o cabo com um pano que não largue pêlos ou papel toalha.
1. Limpe o sensor e o cabo cuidadosamente, pelo menos, **duas vezes**, com um desinfetante recomendado no ponto "Produtos de limpeza e conservação".

NOTA

Não deixe molhar a ficha do cabo do sensor!

2. Remova eventuais resíduos químicos, limpando o sensor com um pano molhado ou gaze.
3. Se necessário, seque o sensor e o cabo com um pano que não largue pêlos.
4. Guarde o sensor num local limpo até à próxima utilização.

7.3 Esterilização

Informações gerais

NOTA

Perigo de destruição dos sensores XIOS^{Plus}

Os sensores XIOS^{Plus} **não** se podem esterilizar!

NOTA

Perigo de danificação

Por favor, respeite rigorosamente as instruções em seguida descritas. Caso contrário, podem ocorrer danos em seus componentes, no autoclave ou outros objetos, que tenha colocado nos autoclaves.

Os seguintes componentes se podem esterilizar:

- Varetas e anéis do sistema de suporte XIOS^{Plus}

Nos restantes sistemas se devem observar as indicações dos fabricantes.

NOTA

Vida útil e peças de plástico

As peças de plástico apresentam uma vida útil limitada e devem ser regularmente substituídas. Qualquer processo de esterilização reduz a vida útil das peças de plástico.

NOTA

Perigo de fusão e deformação das peças de plástico

- Para a esterilização, as peças de plástico devem estar num saco de esterilização separado de peças metálicas!
- Durante o processo de esterilização a temperatura no autoclave não pode ultrapassar os 132°C (270°F)!

Intervalo

No fim dum tratamento é necessário limpar e esterilizar varetas e anéis.

Preparação

1. Desmonte as varetas e os anéis.
2. Limpe eventuais resíduos com água quente saponificada ou detergente da louça suave.
3. Coloque os componentes separados por componentes metálicos e de plástico em sacos individuais de esterilização.
4. Coloque os sacos de esterilização no compartimento do meio do autoclave, observando uma distância suficiente para as paredes do autoclave e o elemento de aquecimento.

Esterilização

NOTA

- **Não** usar glutaraldeído à base de fenol!
- **Não** usar dispositivos de limpeza especializados para a aplicação ou ultra-sons!
- **Não** usar **quimiclaves** ou **esterilizadores a ar quente**!
- **Não** esterilizar a frio!

- O autoclave se deve operar de acordo com as instruções do fabricante. (As condições de esterilização se encontram abaixo indicadas).

Condições de esterilização

Material a esterilizar em embalagem mais fraca

Esterilizador Temperatura/Pressão Duração:

- Esterilizador a vapor 121°C/103,4 kPa (250°F/15 psi) 20 minutos.

ou

- Esterilizador a vapor 132°C/206,8 kPa (270°F/30 psi) 8 minutos.

Material a esterilizar em embalagem mais forte

Esterilizador Temperatura/Pressão Duração:

- Esterilizador a vapor 121°C/103,4 kPa (250°F/15 psi) 20 minutos.

ou

- Esterilizador a vapor 132°C/206,8 kPa (270°F/30 psi) 10 minutos.

8 Configuração

Explicação

Existe a possibilidade de otimizar automaticamente a qualidade de imagem de uma radiografia, após registro com o sensor XIOS^{Plus}, através dum diálogo de configuração.

Abrir

➤ Através de "start" "programs" "SIDEXIS" "SIDEXIS Manager" abra a aplicação "Configuração XIOS".

↗ A aplicação "Configuração XIOS" se abre.

Estrutura

- Caixa de sinalização "Otimização automática de imagem"

A caixa de sinalização "Otimização automática de imagem" ativa a área "Contraste".

- Área "Contraste"

As alterações efetuadas nesta área são aplicadas em cada radiografia após ativação da caixa de sinalização "Otimização automática de imagem".

- Campos de seleção "Filtrar 1", "Filtrar 2", "Filtrar 3"

Aqui se podem selecionar opções de filtração, que depois são processadas pela ordem "Filtrar 1", seguido de "Filtrar 2" e "Filtrar 3".

- Campo de seleção "Brilho"

Aqui se pode corrigir o brilho.

- Campo de seleção "Contraste"

Aqui se pode corrigir o contraste.

- Área "Binning"

As alterações efetuadas nesta área se aplicam em cada radiografia.

Binning é a técnica de junção de vários pixels num único pixel.

Quanto mais pixels forem unidos, menor será o ruído da imagem. Em contrapartida, a resolução do sistema diminui.

No caso de **Software-Binning** o Binning é efetuado no Software de processamento de imagem.

No caso de **Hardware-Binning** o Binning é efetuado diretamente no sensor.

Neste último caso, o tempo de transferência de imagem e a quantidade de dados armazenados é inferior.

O **fator de Binning** indica quantos pixels são reunidos num pixel.

- ("1x1") significa que o Binning está desativado.
- ("2x2") significa que foram reunidos num pixel os pixels de duas linhas e colunas contíguas.

- (“3x3” significa que foram reunidos num pixel os pixels de três linhas e colunas contíguas.

O Binning “Software” só é possível se o Binning “Hardware” se encontrar desativado (“Hardware”-Binning = “1x1”).

- Caixa de sinalização “16 bit”

Se for ativada a caixa de sinalização “16 bit”, é desativada a redução padrão de cinza para 8 bits de níveis de cinza.

A configuração “16 bit” impede a perda de informações devido a redução dos níveis de cinza.

No entanto, se duplica a quantidade de dados.

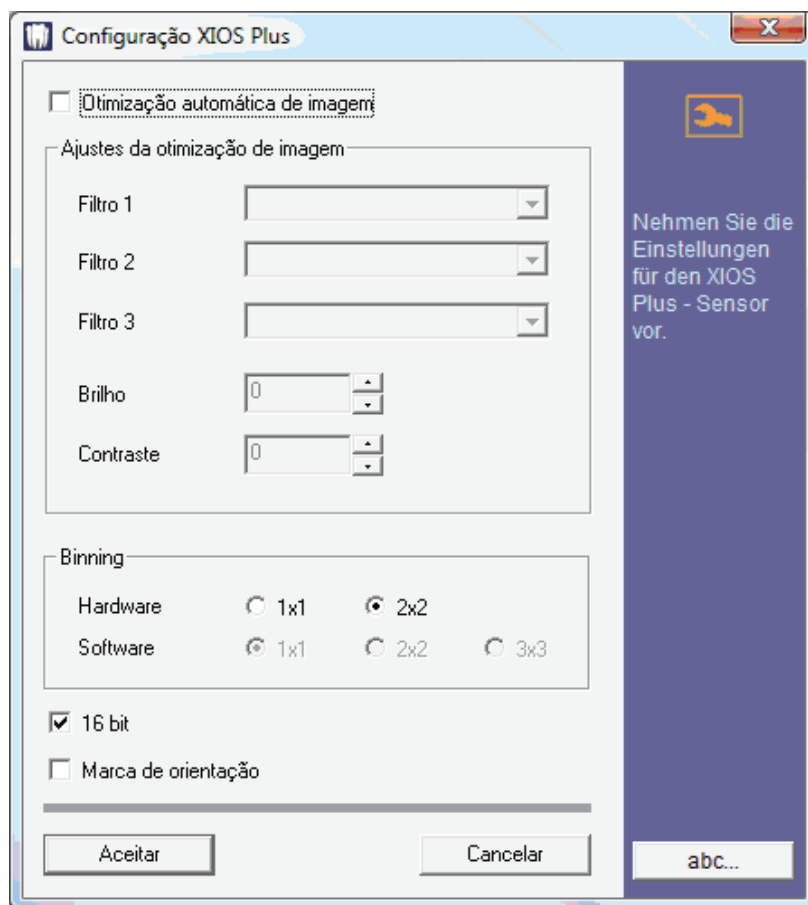
Importante! A compressão das radiografias com uma gama de valores superior a 8 bits ainda não é suportada!

- Caixa de sinalização “Marca de orientação”

A ativação da caixa de sinalização “Marca de orientação” implica que, com a ajuda do tamanho do sensor visualizado se fixa a posição do sensor XIOS^{Plus} durante a radiografia.

- Identificação e tamanhos dos sensores:
 - 1 = Sensor Tamanho 1
 - 2 = Sensor Tamanho 2
- O tamanho do sensor aparece no local onde se encontra o logótipo SIRONA no sensor XIOS^{Plus}.
- Um 1 ou 2 invertido indica, por exemplo, que a radiografia foi refletida.

Imagem exemplo



Reservamo-nos o direito de efectuar alterações no âmbito de um aperfeiçoamento técnico.

© Sirona Dental Systems GmbH 2011
D3495.201.03.06.24 04.2011

Sprache: portugiesisch (Brasilien)
Ä.-Nr.: 113 895

Printed in Germany
Impresso na Alemanha

Sirona Dental Systems GmbH

Fabrikstraße 31
64625 Bensheim
Germany
www.sirona.com

N.º de encomenda **63 28 384 D3495**